

Für unseren Kunden aus dem Bereich Automatisierung und Prozessleittechnik suchen wir im Rahmen der Arbeitnehmerüberlassung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine:n Technischen Redakteur:in (m/w/d) für Softwaredokumentation. Einsatzort ist die Metropolregion Nürnberg, Flexibilität bzgl. des Arbeitsortes und der Arbeitszeitgestaltung besteht.

Technische:r Redakteur:in (m/w/d) für Softwaredokumentation

Deine Aufgaben:

- Erstellung von Informationsprodukten im Bereich Automatisierung und Prozessleittechnik in deutscher Sprache (Benutzerdokumentation, Whitepaper und Release Notes).
- Dokumentenerstellung und Inhaltsbearbeitung der Hilfen und Handbücher im Redaktionssystem SCHEMA ST4.
- Koordination von Übersetzungsprojekten
- Terminologie-Pflege und eigenständige Übersetzungen mit dem Translation Memory System (ACROSS)
- Enge Zusammenarbeit mit den Fachbereichen bei der Recherche als auch bei den Reviews.

Dein Profil:

- Studium der Technischen Redaktion oder Übersetzungswissenschaft oder eine vergleichbare Qualifikation
- Routine im Umgang mit einem Translation Memory System (z.B. ACROSS oder Trados)
- Erfahrung in der Erstellung von Softwaredokumentation
- Fließende Englischkenntnisse sind Grundvoraussetzung, weitere Sprachkenntnisse (Spanisch, Portugiesisch oder Französisch) sind wünschenswert.
- Teamplayer
- systematische, eigenständige und präzise Arbeitsweise

Interesse geweckt? Dann sende uns gleich Deinen Lebenslauf und einen kurzen Überblick über Deine Kenntnisse und Erfahrungen an: karriere@doctima-people.de.



Kontakt

doctima People GmbH
Melli-Beese-Straße 19
90768 Fürth

☎ 0911 975 6702-0

🌐 www.doctima-people.de

✉ info@doctima-people.de



Katrin Thurnhofer
Managing Director | HRM

☎ 0911 975 6702-2